

Image des étrangers/Bild d. Fremden (Strasbourg, 29 Nov-1 Dec 07)

Jan Werquet

Cité nationale de l'histoire de l'immigration, Paris
Deutsches Historisches Museum, Berlin

L'image des étrangers en France et en Allemagne : XIXe et XXe siècles
Das Bild des Fremden in Frankreich und Deutschland: 19. und 20. Jahrhundert

Colloque et atelier pédagogique
Kolloquium und pädagogisches Seminar

29. November bis 1. Dezember 2007

Veranstaltungsort:
Ecole Nationale d'Administration
Auditorium Michel Debré
1, rue Sainte Marguerite
67080 Strasbourg

Link zur Anmeldung:

<http://www.histoire-immigration.fr/index.php?lg=fr&nav=203&flash=0>

Das Kolloquium geht einer gleichnamigen Ausstellung voran, die die Cité nationale de l'histoire de l'immigration in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Historischen Museum, Berlin, vorbereitet und die im Palais de la Porte dorée vom 15. Dezember 2008 bis zum 15. März 2009 zu sehen sein wird. Es beleuchtet das Bild des Fremden in zwei europäischen Ländern, die sich aus unterschiedlichen Gründen lange Zeit nicht als Einwanderungsländer verstanden haben. In beiden Gesellschaften spielte die Figur "des Fremden" beziehungsweise "des Einwanderers" eine zentrale Rolle in den öffentlichen Debatten des 19. und 20. Jahrhunderts. Die Behandlungen, denen sie ausgesetzt ist, die Bilder, die sie repräsentieren, sowie die Diskurse, die sie zum Gegenstand haben, stehen in engem Zusammenhang mit der Konstruktion des Nationalstaates und den nationalen Identitäten, den Migrationsströmen, den sozialen und wirtschaftlichen Bedingungen, dem interreligiösen Dialog und den internationalen Beziehungen dieser beiden Staaten. Dabei scheint es, dass "der Andere" (der Ausländer, der Einwanderer ...) eine notwendige Bedingung für die Konstituierung des „wir“ darstellt und umgekehrt. Auf diese Darstellungen und Bilder antworten die eigenen Äußerungen der

Einwanderer, die danach streben, ihre eigene Identität sichtbar und kenntlich zu machen sowie am öffentlichen Leben ihrer Aufnahmegesellschaft teilzuhaben. Diese Gesellschaft und ihre Identitäten befinden sich ebenfalls in kontinuierlichem Wandel.

Der Vergleich und die Schnittpunkte zwischen der Geschichte und den Repräsentationen "der Fremden" in Frankreich und in Deutschland bilden den zentralen Leitfaden dieses Kolloquiums. Die Veranstalter möchte vor allem neue Arbeiten berücksichtigen sowie solche, die in Ihrem Forschungsansatz eine vergleichende Perspektive einnehmen. Das Kolloquium findet im Rahmen des Festivals "Strasbourg - Méditerranée" statt, das in diesem Jahr unter dem Motto "tomber la frontière !" steht.

programme/ Programm

Jeudi 29 novembre 2007

Donnerstag 29. November 2007

Introduction / Einführung

Accueil: Bernard Boucault, directeur général de l'École Nationale d'Administration /

Empfang: Bernard Boucault, Direktor der École Nationale d'Administration

Introduction par Jacques Toubon, président du Conseil d'orientation de la Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration (Paris) et Hans Ottomeyer, directeur général du Deutsches Historisches Museum (Berlin) /

Einführung durch Jacques Toubon, Président des conseil d'orientation der Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration (Paris) und Hans Ottomeyer, Generaldirektor des Deutschen Historischen Museums (Berlin)

9h30 Histoire de l'immigration, système politique et citoyenneté /
Immigrationsgeschichte, politisches System und Staatsbürgerschaft

Présidente / Vorsitz : Rosmarie Beier-de Haan, (Deutsches Historisches Museum, Berlin)

- Jochen Oltmer (Universität Osnabrück), Geschichte der Immigration in Deutschland / Histoire de l'immigration en Allemagne

- Gérard Noiriel (École des hautes études en sciences sociales, Paris), Histoire de l'immigration en France / Geschichte der Immigration in Frankreich

- Dieter Gosewinkel (Freie Universität Berlin), Wandlungen der Staatsbürgerschaft in Deutschland und Frankreich (1870-2000) / Changements de la citoyenneté en Allemagne et en France (1870-2000)

- Anne Klein (Universität Köln), Asyl, Antisemitismus und Solidarität: Konstruktionen des "Fremden" in den deutsch-französischen Beziehungen

während der 1930er/40er Jahre / Asile, antisémitisme et solidarité :
construction de "l'étranger" dans les relations franco-allemandes pendant
les années 1930 et 1940 -Yves Frey (Université de Haute - Alsace), Les
étrangers et la nation en Alsace du milieu du XIXe siècle à nos jours / Die
Fremden und die Nation im Elsass seit Mitte des 19. Jhd.

14h30 Politiques publiques et pratiques administratives / Politik und
Verwaltungspraktiken

Présidente / Vorsitz : Catherine Wihtol de Wenden (Centre d'études et de
recherches internationales- Institut d'études politiques, Paris)

- Marcel Berlinghoff (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg), Wendepunkte im
Umgang mit Etrangers und Ausländern: Die Anwerbstopps in Frankreich und der
Bundesrepublik Deutschland / Changements dans la perception et le traitement
des étrangers et Ausländer : la fermeture des frontières en France et en
Allemagne

- Cyrine Hamida (Freie Universität Berlin / Université Paris VIII),
Représentation ausländischer Arbeitnehmer im Diskurs zwischen Gewerkschaften
und Arbeitgebern in Frankreich und in Deutschland / Discours et
représentations des syndicats et du patronat allemands et français sur les
travailleurs étrangers

- Ewane Emilie Elongbil (Université Lyon II), Le logement des familles
immigrées : recherche de politiques. Familles algériennes à Lyon, familles
turques à Berlin- Ouest (1950-1975) / Die Unterkunft von
Immigrantenfamilien: Untersuchung der Politiken (1950-1975). Algerische
Familien in Lyon, türkische Familien in Berlin (West)

- Andreas Wüst / Dominik Heinz (Mannheimer Zentrum für Sozialforschung), Die
politische Repräsentation von Migranten in Deutschland / La représentation
politique des migrants en Allemagne

- Insa Breyer (Freie Universität Berlin / Université Jules Verne, Picardie),
Wenn der oder die "Fremde" keine Papiere hat: "Irreguläre" Migrantinnen und
Migranten in Frankreich und Deutschland / Quand "l'étranger" n'a pas de
papiers : les migrantes et migrants "irréguliers" en France et Allemagne

- Christophe Bertossi (Institut français des relations internationales,
Paris), La politique de lutte contre la discrimination dans l'armée
française / Der Kampf gegen die Diskriminierung in der französischen Armee

- Patrick Dollat (Institut d'études politiques - Université Robert Schuman
de Strasbourg), Qui est étranger dans l'Union européenne ? La citoyenneté
et les frontières de l'Union / Wer ist Fremder in der Europäischen Union?
Staatsbürgerschaft und die Grenzen der Europäischen Union

programme / Programm

Vendredi 30 novembre 2007

Freitag 30. November 2007

9h30 Images des étrangers dans les médias / Fremdbilder in den Medien

Président / Vorsitz : Patrice Poutrus (Zentrum für Zeithistorische
Forschung, Potsdam)

- Barbara Scheiter (Universität Tübingen), Hinterhältige Regelungen. Die
Rolle von Ausländern in der deutschen und französischen Publikumspresse des
19. Jhd / Des appels insidieux. Du rôle des étrangers dans la presse
populaire française et allemande au XIXe siècle

- Volker Barth (École des hautes études en sciences sociales, Paris),
Lebende Bilder des Fremden: Die Darstellung von Alterität auf der Pariser
Weltausstellung von 1867 / L'image vivante de l'étranger : la
représentation de l'altérité dans l'exposition universelle de Paris en
1867

- Yvan Gastaut (Université de Nice - Sophia Antipolis), L'image du
travailleur immigré algérien dans les médias français : la construction d'un
bouc émissaire (1950-1984) / Das Bild des algerischen Arbeitsmigranten in
den französischen Medien: Die Konstruktion eines Sündenbocks (1950-1984)

- Julien Gaertner (Université de Nice - Sophia Antipolis), Analyse
comparative des images de l'immigration turque dans le cinéma allemand et
de l'immigration maghrébine dans le cinéma français / Bilder türkischer
Immigration im deutschen Film und Bilder der maghrebinischen Immigration im
französischen Film. Eine vergleichende Analyse

- Ceren Türkmen (Universität Münster), Repräsentation, kulturelle Identität
und Distinktion in den Massenmedien / Représentation, identité culturelle et
distinction dans les médias

- Barbara Laubenthal / Jörg-Uwe Nieland (Ruhr- Universität Bochum), "Die
Leute hier sind nicht wie wir" - Transnationale Migranten im deutschen
Dokumentarfilm / "Les gens d'ici ne sont pas comme nous", les migrants
transnationaux dans le film documentaire allemand

- Myriam Geiser (J. Gutenberg Universität Mainz- Gernersheim / Université de
Provence Aix- Marseille I) : "Migrantenliteratur der zweiten Generation"
oder "Littérature issue de l'immigration"- Rezeption und Selbstwahrnehmung
deutsch-türkischer und frankomaghrebinischer Autoren der Postmigration /
"Littérature issue de l'immigration", réception et perception de soi chez
les auteurs germanoturcs et franco-maghrébins de la post-migration

13h00 Déjeuner / Mittagessen

14h30 Identités, images de nous, expression collective / Identitäten, Selbstbilder und kollektiver Ausdruck

Président / Vorsitz : Bernhard Waldenfels (Ruhr- Universität Bochum)

- Yves Bizeul (Universität Rostock), Das Bild des "Fremden" im französischen und deutschen Republikanismus / L'image de "l'étranger" dans le républicanisme français et allemand

- Mareike König (Deutsches Historisches Institut Paris), Nationale Identität der Deutschen in Paris (1871 - 1914): Vereine, Feste und Publikationen / L'identité nationale des Allemands à Paris (1871 - 1914) : associations, fêtes et publications.

- Beate Collet (Université Lumière Lyon 2), Les Turques en Allemagne, les Maghrébins en France, processus d'auto-désignation des personnes issues de l'immigration en France et en Allemagne / Türken in Deutschland, Maghrebiner in Frankreich. Der Prozess der Selbstdefinition von Menschen mit Migrationshintergrund in Frankreich und Deutschland

- Nikola Tietze (Hamburger Institut für Sozialforschung), Zinedine Zidane oder Zugehörigkeitsvarianten in der Einwanderungsgesellschaft / Zinedine Zidane ou le jeu des appartenances

- Soline Laplanche - Servigne (Institut d'études politiques, Paris), La lutte contre le racisme par les "minorités" en France et en Allemagne depuis les années 80 / Der Kampf der "Minderheiten" gegen den Rassismus in Frankreich und Deutschland seit 1980

- Valentin Rauer (Universität Konstanz), Der "Fremde" in migrationspolitischen Diskursen türkischer Dachverbände in Deutschland / "L'étranger" dans les discours des associations turques en Allemagne sur les politiques migratoires

17h30 Conclusion / Schlusswort Jean-Robert Henry (Institut de recherche et d'études méditerranéennes sur le monde arabe - Centre national de la recherche scientifique)

Salle de la Bourse - Strasbourg

Samedi 1er décembre 2007

Samstag 1. Dezember 2007

9h30 Atelier pédagogique / Pädagogisches Seminar

Introduction par Laure Barbizet-Namer et Nathalie Héraud, Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration, Paris / Einführung durch Laure Barbizet-Namer und Nathalie Héraud, Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration, Paris
Présentation des enjeux de l'enseignement de l'histoire de l'immigration par

Benoît Falaize, Institut nationale de recherche pédagogique, Lyon /
Migrationsgeschichte als Lehrgegenstand : Herausforderungen und Lehrensätze
Benoît Falaize, Institut nationale de recherche pédagogique, Lyon

9h50 Table ronde / Runder Tisch Modérateur / Moderator : Benoît Falaize
Intervenants / Referenten : 10h00 - Yohann Chanoir, lycée Jean Jaurès,
Reims, De la risible... à l'irrésistible intégration : la représentation du
"Turc" dans le cinéma contemporain allemand / Repräsentationen der "Türken"
im deutschen Film der Gegenwart

10h40 - Jean-Pierre Costille, lycée Julien Haag, Besançon, Immigrés et
préjugés : hier et aujourd'hui / Immigranten und Vorurteile: gestern und
Heute

11h20 - Françoise Dieterich, lycée Jean-Jacques Henner, Altkirch,
Strasbourg, L'Alsace, porte de France / Das Elsass, Tor zu Frankreich

Quellennachweis:

CONF: Image des étrangers/Bild d. Fremden (Strasbourg,29 Nov-1 Dec 07). In: ArtHist.net, 24.11.2007.

Letzter Zugriff 12.05.2025. <<https://arthist.net/archive/29835>>.